

No. 49695

**Republic of Korea
and
Mongolia**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia on tourism cooperation. Seoul, 24 November 2003

Entry into force: *30 April 2004 by notification, in accordance with article 11*

Authentic texts: *English, Korean and Mongol*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Republic of Korea, 6 July 2012*

**République de Corée
et
Mongolie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Mongolie sur la coopération touristique. Séoul, 24 novembre 2003

Entrée en vigueur : *30 avril 2004 par notification, conformément à l'article 11*

Textes authentiques : *anglais, coréen et mongol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *République de Corée, 6 juillet 2012*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND THE GOVERNMENT OF MONGOLIA
ON TOURISM COOPERATION**

The Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia (hereinafter referred to as "the Parties");

Desirous of strengthening the existing bonds of friendship between the two countries and of furthering mutual understanding by promoting cooperation in the field of tourism;

Have agreed as follows:

Article 1

The Parties shall strengthen and promote cooperation in the field of tourism, in accordance with their domestic laws and regulations.

Article 2

The Parties shall encourage cooperation between their official tourism organizations and other tourism-related enterprises of their two countries.

Article 3

The Parties shall facilitate tourist visits between the countries and shall encourage the activities of tourism-related services, such as travel agencies, tour operators, hotels and other accommodation, and transportation companies.

Article 4

The Parties shall encourage tourism-related investment in their two countries, and shall endeavor to facilitate the development of tourism infrastructure and facilities. The Parties shall encourage joint participation in tourism exhibitions, meetings, and conferences, and the implementation of joint tourism projects and studies.

Article 5

The Parties shall encourage the exchange of information in the field of tourism including information related to:

- (a) tourism publicity and promotion;
- (b) the tourism industries and resources of their respective countries;
- (c) tourism development projects;
- (d) legislation related to tourism and to the protection and preservation of natural and cultural resources in their respective countries; and
- (e) research, teaching and studies in the field of tourism.

Article 6

The Parties shall facilitate cooperation with respect to research and training in the field of tourism, including the exchange of instructors, students, researchers, tourism experts, and journalists and other media representatives, and the organization of seminars for tourism officials and professionals.

Article 7

The Parties shall encourage the promotion of their tourism industries in third countries, and shall cooperate in promoting visits by tourists of third countries to their two countries.

Article 8

The Parties shall facilitate the establishment and operation of each other's official tourist offices in their territories, on the basis of reciprocity and in accordance with their domestic legislation.

Article 9

The Parties may establish a Working Group to ensure the effective implementation of this Agreement. Details of the composition and functions of the Working Group shall be mutually agreed upon by the Parties.

Article 10

Details of projects and cooperative activities under this Agreement shall be mutually agreed upon by the Parties. Implementing arrangements setting forth the details and procedures of specific projects or cooperative activities may be made between the Parties or their agencies, as appropriate.

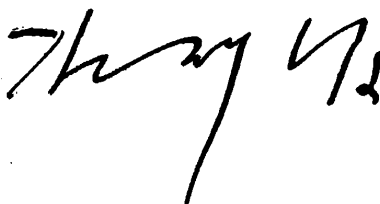
Article 11

1. This Agreement shall enter into force on the date on which both Parties have notified each other, through diplomatic channels, of the completion of the legal formalities required in each country for its entry into force.
2. This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years and shall be automatically renewed for successive periods of five (5) years, unless either Party notifies the other, in writing, through diplomatic channels, of its intention to terminate it, at least six (6) months prior to its expiry.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Seoul on the 24th day of November 2003, in the Korean, Mongolian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF KOREA



FOR THE GOVERNMENT OF
MONGOLIA

